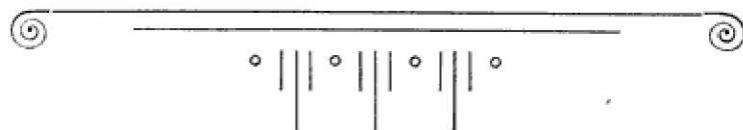


# LJUBLJANSKI ZVON



## Kinžal.

Gruzinska romanca.

In sedaj si v mojih rokah,  
gizdal in ti moj gruzinski,  
s srebrom, z zlatom okovani!  
Svetiš se in se leskečeš,  
ali vendar si moj suženj,  
saj sem kupil te za sebe,  
ti ponosni moj kinžál<sup>1)</sup>!  
Smiliš se mi, ko te gledam.  
Jeli, to so bili časi,  
slavni časi, lepi dnevi,  
ko te je še opasoval  
tvoj gospod tam na Kavkazu  
in ponašal se je s tabo,  
ki si branil ga v vseh bojih  
ko tovariš hraber, zvest . . .

Vse minulo! . . Ne povrne  
več se doba tá junaška!  
Tih in miren in pohleven  
tukaj visel boš na steni  
pred meno in samo dičil  
sobo skromno mi poslej!

\*

<sup>1)</sup> Kinžal je gruzinski narodni meč. Gruzini in tudi nekateri drugi Kavkazci nosijo, kadar so oblečeni v narodno obleko, za pasom kinžal, ki je včasi tako dragocen. Kinžal, ki sem si ga kupil letos na Kavkazu pri nekem starinarju, je umotvor kavkaške domače industrije.

Ej, majdan ti pestri, živi!  
 Kdo v Tiflisu ne pozna te?  
 Kdo ní videl ulic tvojih  
 tesnih, prašnih in pa hrupnih!  
 Na majdanu drug za drugim  
 tam vrstí se bogat, pisan  
 pri bazarju mi bazar.

Po majdanu krika polnem  
 sem postopal tisto jutro  
 brez namena in brez cilja.  
 Sredi gneče prodajalcev  
 in voznikov in jahačev,  
 oslov, konj in dromedarov  
 šetal sem po trgu sam.  
 Kar ustavi se mi noga  
 pred kamnitim, nizkim pragom,  
 in oči mi obvisijo  
 na razglednem mótnem oknu,  
 za katerim je prodajal  
 siv starinar robo svojo:  
 stare puške, samokrese,  
 meče, sablje damaščanke.  
 Stopim v čudni ta brlog . . .

Kaj ti dam za meč tam tisti?  
 vprašam starca ravnodušno  
 in pokažem tja na steno,  
 kjer si visel, ves oprašen,  
 ti prekrasni moj kinžal!

»Malost, vaše blagorodje!  
 Slepa cena — rubljev stol!«

Že prestopam prag. Odhajam.  
 On za mano . . . »Kaj pa daste?  
 Petdeset?« . . . A jaz sem zunaj.  
 On za mano po copatah . . .  
 »Dvajset, vaše blagorodje!  
 Ne kopejke menj!« . . . Obstanem.  
 Vstopim spet in ogledujem  
 svoj kinžal na črni steni:

Ostro kakor sama britev  
 mu rezilo je jekleno.  
 Ogledujem in vrtim ga  
 v rokah in ga občudujem:  
 Tá ročaj pa tá nožnica!  
 Umotvor! Glej, rože zlate  
 in vinjete je srebrne  
 ukovala roka spretna  
 po kovini za okrasbo.  
 Fino delo orientalsko . . .  
 Dobro! Moj je tá kinžal!

»Všeč vam bil tá meč je krasni?  
 Saj sem vedel, saj sem vedel!« —  
 se smehlja mi zviti starec  
 in s tresočoj rokoj spravlja  
 dva cekina moja žolta  
 v svoj mošnjiček — »Prcenó pač  
 vam prodal sem to bodalo!  
 Slavno to vam je orožje!  
 Naj povem o njem vam bajko,  
 pripovedko kratkočasno?  
 Mična, vaše blagorodje,  
 zanimiva je povest!« . . .

Sedel je na stolec nizek,  
 dve sesvaljkal papiroski:  
 meni eno, sebi eno;  
 praviti mi je začel:

»Torej, stvar je bila taka!  
 Silno, blazno jo je ljubil  
 knez Šanidze svojo Nino.<sup>1)</sup>  
 Pri Armenki neki stari  
 ji najel je stanovanje  
 dragoceno in razkošno.  
 Dan na dan je k njej zahajal.  
 Bog vé, kje jo bil je našel,  
 v kteri vasi tam na kmetih!

<sup>1)</sup> Nina je gruzinsko narodno ime.

Bila prava je sirota,  
 mlada, ah, še skoro dete —  
 toda krasna! Belolica,  
 črnooka, črnolasa!  
 Zapeljala bi svetnika  
 samega, pri moji veri,  
 vražje tako-le deklè!«

In sesvaljkal cigareto  
 si je novo, jo zapalil  
 pa polglasno spet začel:

»Torej, k lepi Nini svoji  
 je zahajal knez Šanidze.  
 Vsakikrat za pasom svojim  
 tá kinžal je nosil s sabo . . .  
 Tisti dan pa — ne pozabim  
 jaz nikoli dneva tega!! —  
 pride k meni knez preplašen.  
 Že z očetom sem njegovim  
 znan bil dobro tiste čase,  
 ko Šamil je bojeval se  
 v gorah svojih nepristopnih  
 za svobodo proti Rusom . . .  
 Pride k meni bled, ves zmešan  
 knez Šanidze pa mi reče:  
 »Vzemi hitro tó orožje!  
 Daj mi zanje, kar ti drago,  
 samo vzemi ga od mene,  
 da ne vidim ga pri sebi!  
 In prodaj ga tujcu, starec,  
 čim hitreje pač le moreš!«

In odpasal ga je naglo  
 pa mi vrgel ga na mizo  
 knez tá svetli svoj kinžal . . .

In govoril je ko v sanjah,  
 sam pri sebi je govoril:  
 »To je strašno, to je strašno,  
 kak jo ljubim to devojko!  
 Še sedaj jo ljubim, ko je  
 mrtva! Ravno zdajle

sem prebodel Nini srce  
 s tem-le mečem, veš, prijatelj!  
 Varala me je za hrptom  
 kača krasna, zapeljiva . . .  
 Daj denar mi!« . . .

In odštel sem  
 par cekinov mu na dlani.  
 In ves zmočen ven je planil  
 knez na cesto izpred mene.  
 In še tisto noč zapivši  
 ves denar se je ustrelil  
 iz ljubezni, iz obupa  
 moj nesrečni, dobri knez! . .

Dvajset rubljev — ni li vreden?  
 Vzemite ga hitro s sabo,  
 da ne vidim več ga tukaj,  
 da spominov neveselih  
 vzbujal mi ne bo po dnevi  
 in ne plašil me in motil  
 v sanjah težkih vsako noč!«

\*

In sedaj si ti moj suženj,  
 krasen suženj, ki mi dičiš  
 tiho, skromno bivališče,  
 ti gruzinski moj kinžal!

Kadarkoli pa pogledam  
 te pred sabo, oživijo  
 v duši moji prošli dnevi.  
 Glej, Kavkaz se dviga v dalji  
 in dežele vidim vztočne.  
 Gledam, sanjam . . . In že stopam  
 po tifliških ulicah.  
 Po majdanu se sprehajam.  
 In starinar, skopi starec,  
 puši svojo cigaretto  
 v prodajalni svoji tesni  
 pa povest mi pravi svojo  
 ter mežika vmes z očmi . . .

A v razkošnem budoarju,  
 tam na mehki otomani  
 vznak leží mi mrtva Nina  
 v srajci tenki, snežnobeli  
 in obšiti s čipkami.  
 Glava bleda ji počiva  
 na blazini perški pestri,  
 po kateri cvetke zlate  
 vijejo se v arabeskah.  
 Kiti črni ko dve kači  
 ji visita z drobne glave,  
 in na vsako stran sta roki  
 beli, polni omahnili.  
 A oči so se zaprle . . .  
 Škoda! Rad bi bil jih videl!  
 Usta mala pa je pustil  
 polodprta vzdih poslednji.  
 Izmed ustnic ji leskeče  
 biserjev se, zób niz krasen . . .  
 Kdo razgalil ji je prsi?  
 Pod brstečoj levoj grudjo,  
 ah, tam zeva drobna rana,  
 in iz nje za kapljoj kaplja  
 kri rudeča ji curljá . . .

Ali se ti nič ne smili  
 žrtev mlada tvoja krasna?  
 Kaj si storil, kaj si storil,  
 kruti, hladni moj kinžal!

A. Aškerc.

